

DAEWOO INTERNATIONAL



DTC-240

MANUAL DE INSTRUCCIONES
USER MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

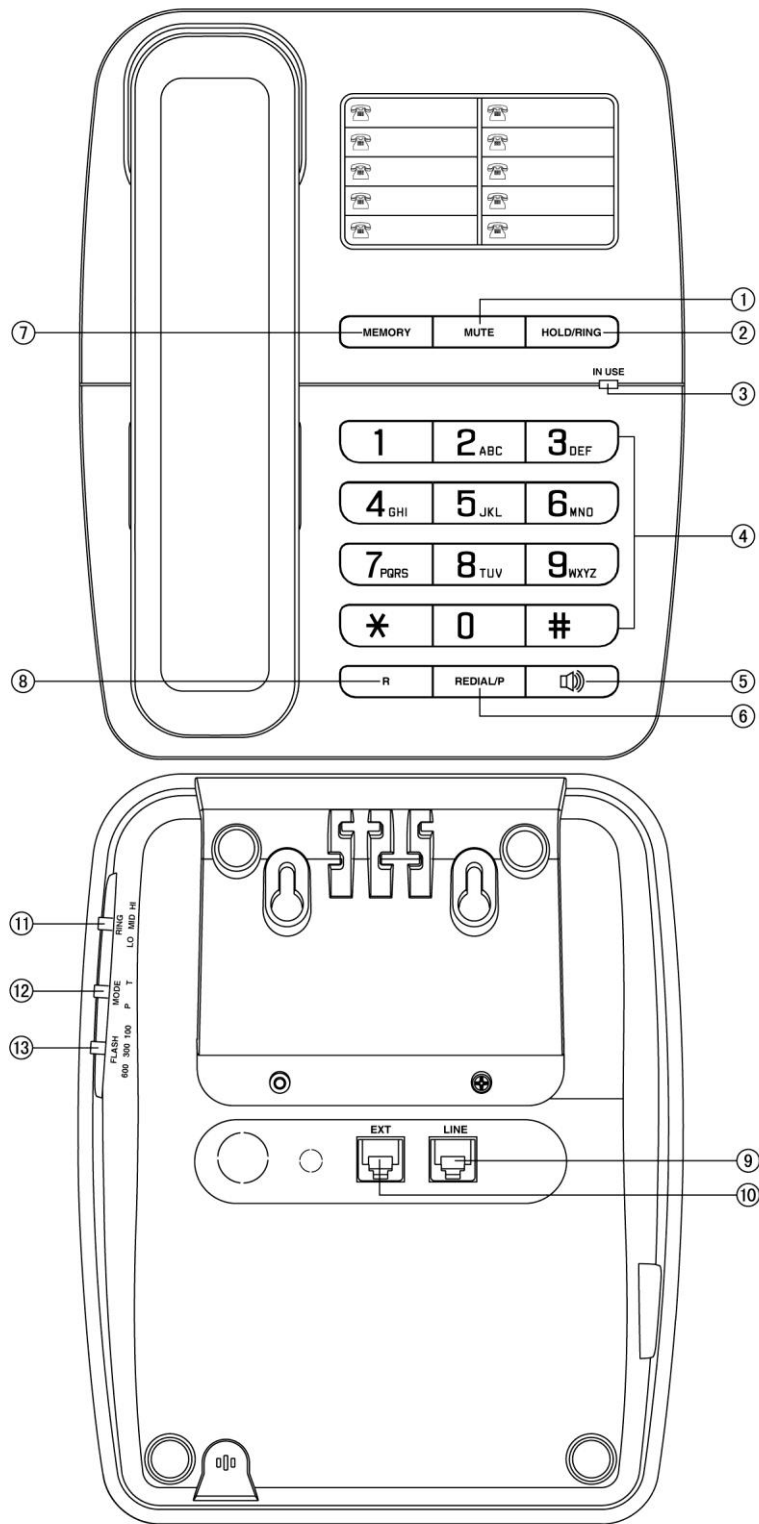
Cuando utilice el teléfono, debería seguir siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales:

1. Lea, comprenda y respete todas las advertencias e instrucciones.
2. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de llevar a cabo tareas de limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Utilice un paño suave humedecido para limpiar el teléfono.
3. No deje este producto sobre superficies inestables, ya que se podría caer y sufrir daños importantes.
4. No sobrecargue las tomas de pared ni los cables alargadores ya que podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
5. En ningún caso introduzca objetos extraños en el interior de este producto a través de las ranuras ya que podrían afectar a puntos eléctricos peligrosos o generar cortocircuitos que podrían dar lugar a un incendio o descarga eléctrica. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.
6. Evite mover o desconectar la unidad durante tormentas fuertes, ya que existe un riesgo remoto de descarga eléctrica debido a la existencia de rayos y truenos.
7. Solamente personas cualificadas deberían abrir el teléfono, en caso de avería envíe la unidad al servicio técnico.

CARACTERÍSTICAS

- 10 memorias mediante la pulsación de dos botones
- Música de espera
- Rellamada al último número marcado
- Función de silencio y pausa
- Tiempo de flash ajustable: 100, 300 y 600 ms
- Función de transferencia de llamadas
- Tono de llamada y volumen ajustables
- Compatible con el modo de marcación por pulsos/tonos
- Marcación y conversación a través del manos libres
- Indicador LED "En uso"

DESCRIPCIÓN GENERAL



1 Silencio	6 Rellamada/Pausa	11 Volumen (Bajo/Medio/Alto)
2 En espera/Llamar	7 Memoria	12 Modo (Pulsos/Tonos)
3 LED "En uso"	8 R	13 Flash (600/300/100)
4 Teclas numéricas	9 Línea	
5 Altavoz	10 EXT	

INSTALACIÓN

Introduzca un extremo del cable de línea en el conector LINE del teléfono, y conecte el otro extremo a la red local.



Utilice una base y un terminal de cable en espiral.

RECIBIR UNA LLAMADA



➤ Desde el terminal

1. Descuelgue el terminal y hable con la otra parte.
2. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

➤ Cambiar a manos libres

1. Cuando esté utilizando el terminal, pulse la tecla  y deje el terminal en la base.
2. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

➤ Desde el manos libres



1. Cuando suene el teléfono, pulse la tecla  y hable con la persona que llama. Para que la otra parte le escuche con claridad, hable a una distancia máxima de 32 cm del altavoz.
2. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

HACER UNA LLAMADA


➤ Desde el terminal

1. Descuelgue el terminal.
2. Cuando escuche el tono de llamada, marque el número deseado.
3. Cuando haya terminado, deje de nuevo el terminal en la base.

➤ Desde el manos libres

1. Pulse la tecla .
2. Cuando escuche el tono de llamada, marque el número deseado.
3. Cuando haya terminado, vuelva a pulsar .

➤ Rellamada


1. Descuelgue el terminal o pulse la tecla .
2. Pulse la tecla **REDIAL/P**, se marcará de nuevo el último número marcado.

MÚSICA DE ESPERA

➤ Cuando esté hablando por el terminal, pulse la tecla HOLD/RING para activar el modo de espera y empezará a sonar la música de espera. En el modo de espera:


1. Pulse la tecla **HOLD/RING** para desactivar el modo de espera y seguir hablando por el terminal.
2. O cuelgue el terminal para pasar al modo manos libres.

➤ **Cuando esté hablando a través del manos libres, pulse la tecla HOLD/RING para activar el modo de espera y empezará a sonar la música de espera. En el modo de espera:**


1. Descuelgue el terminal para hablar a través de él.
2. O pulse  o **HOLD/RING** para salir del modo de espera y hablar a través del manos libres.

MEMORIA DE DOS PULSACIONES

➤ **Guardar el número en la memoria de dos pulsaciones**

1. Descuelgue el terminal o pulse la tecla , luego pulse y mantenga pulsada la tecla **MEMORY** durante 3 segundos hasta que escuche un sonido tipo "di".
2. Marque el número de teléfono que quiere guardar y vuelva a pulsar la tecla **MEMORY**.
3. Pulse una tecla numérica (0-9).

➤ **Hacer una llamada desde la memoria de una pulsación**

Descuelgue el terminal o pulse la tecla , luego pulse **MEMORY** y una tecla numérica (0-9) para marcar el número guardado.

FUNCIÓN DE FLASH

Si al marcar un número la línea está ocupada, pulse las teclas **R** y **REDIAL/P** para marcarlo de nuevo automáticamente.

Para cambiar el tiempo de flash entre 100ms, 300ms o 600ms, coloque el interruptor **FLASH** en la posición de la velocidad deseada.

FUNCIÓN DE TRANSFERENCIA

Si durante una conversación quiere transferir una llamada a otro número de teléfono, pulse la tecla **R** y marque el número de destino. Al escuchar la señal de tono, deje el terminal en la base para finalizar la transferencia de la llamada.

FUNCIÓN DE SILENCIO

Si durante una llamada telefónica necesita hablar un momento con otra persona y no quiere que la persona al otro lado del teléfono le oiga hablar, pulse la tecla **MUTE** para silenciar su voz.

Vuelva a pulsar **MUTE** para regresar al modo de conversación.

PAUSA

Cuando marque, pulse la tecla **REDIAL/P** para introducir una pausa de 3,6 segundos entre los números marcados.

AJUSTAR EL TONO DE LLAMADA Y EL VOLUMEN

Cuando el teléfono esté colgado, pulse la tecla **HOLD/RING** para acceder al ajuste del tono de llamada. A continuación pulse las teclas numéricas para realizar el ajuste, el teléfono utilizará el tono y el volumen correspondientes. Funciona del siguiente modo:

1. Primer grupo de tono de llamada en las teclas numéricas "1", "4" y "7", donde "1" corresponde al volumen mínimo, "4" corresponde al volumen medio y "7" al volumen máximo.
2. Segundo grupo de tono de llamada en las teclas numéricas "2", "5" y "8", donde "2" corresponde al volumen mínimo, "5" corresponde al volumen medio y "8" al volumen máximo.
3. Tercer grupo de tono de llamada en las teclas numéricas "3", "6" y "9", donde "3" corresponde al volumen mínimo, "6" corresponde al volumen medio y "9" al volumen máximo.
4. "0" corresponde al tono de llamada desactivado. Si pulsa "0" para desactivar el tono de llamada, el teléfono no sonará cuando entre una llamada.

NOTA: 1. Cuando el tono de llamada esté desactivado, si pulsa la tecla **HOLD/RING** cuando el teléfono está colgado, el teléfono sonará con el primer grupo de tono de llamada al volumen máximo.

2. Si no hay ninguna reacción por parte del teléfono al pulsar la tecla **HOLD/RING** cuando el teléfono está colgado, descuelgue el terminal y colóquelo de nuevo en la base, luego pulse **HOLD/RING** para utilizar esta función.

INTERRUPTOR P-T

Cuando el teléfono esté colgado, coloque el interruptor **MODE** en **T** (TONO) o **P** (PULSO) para seleccionar el modo de marcación.

CAMBIAR EL MODO DE MARCACIÓN P→T

Cuando el teléfono esté en el modo de marcación por pulsos, puede utilizar * para cambiar a P→T modo de marcación mixta. Por ejemplo, si está en marcación por pulsos, con el teléfono colgado, si pulsa "123 *45678", la unidad marcará 123 por pulsos y 45678 por tonos.

AJUSTAR EL VOLUMEN DE LLAMADA

Coloque el interruptor **RING** en la posición **LO** (Bajo), **HI** (Alto) o **MID** (Medio) según desee.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

? **No se escucha la voz**

+ Compruebe si el terminal está en el teléfono o si hay línea.

? **Sólo recepción**

+ Compruebe que el modo P/T esté correctamente ajustado, reajuste el modo de marcación si es necesario.

? **Ruido**

+ Compruebe si el circuito está roto, cambie el circuito.

Compruebe si el conector está húmedo u oxidado, cambie el conector.

? **No da llamada**

+ Compruebe si el tono de llamada está desactivado, actívelo si es necesario.

? **Al recibir una llamada, suena una vez y luego se desconecta. Función de marcación disponible.**

+ Compruebe si el conector está húmedo. Compruebe si se están utilizando demasiadas extensiones juntas o si la calidad de la extensión es insuficiente, cambie la extensión defectuosa.

NOTA: Debido al desarrollo continuo que experimentan los productos, todas las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Flamagas S.A. declara que el producto DTC-240 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de la directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación.



Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:
www.electronicaflamagas.com

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato deposítelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.

Proceda de igual forma cuando tenga que eliminar pilas usadas.

Nunca tire el aparato ni las pilas a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.

SAFETY INSTRUCTION

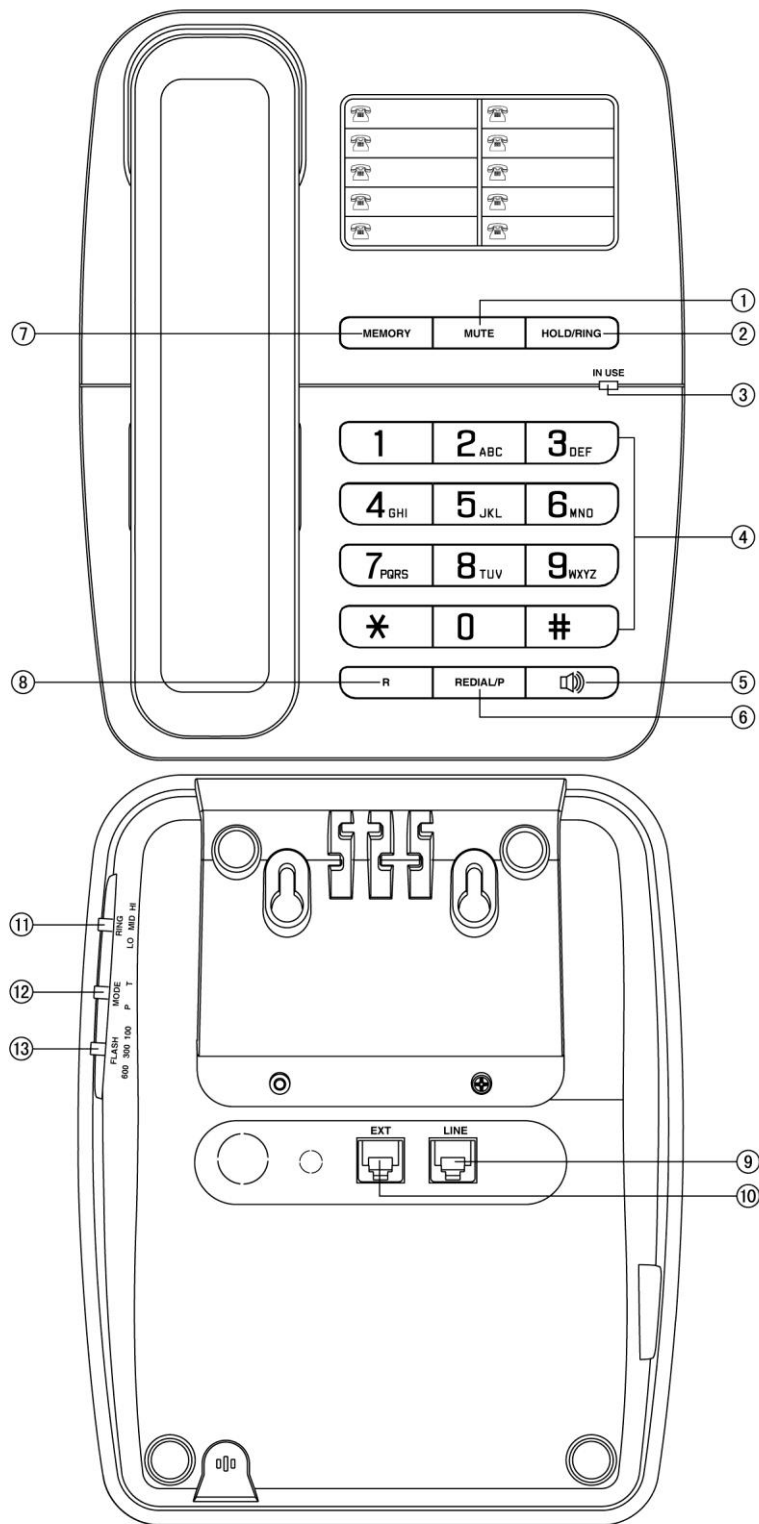
When using your telephone equipment, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons:

1. Read, understand and follow all warnings and instructions
2. Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a soft damp cloth for cleaning.
3. Do not place this product on unstable surfaces. The product may drop, causing serious damage to the product.
4. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
5. Never push foreign objects of any kind into this product through cabinet slots as they may affect dangerous voltage points or short circuit parts that could result in fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
6. Avoid moving or disconnecting this unit during a heavy storm, as there may be a remote risk of electric shock from lightning and thunder.
7. Unprofessional person cannot open telephone even meets troubles, please send to service center.

FEATURES

- 10 two-touch memories
- Hold on music
- Redial the last dialed number
- Mute and Pause function
- Flash time 100, 300 and 600 ms for selection.
- Transfer call function
- Ringing tone and ringing volume adjustable
- P/T dialing system compatible
- Hands-free dialing and speaking
- In use LED indicator

LOCATION DESCRIPTION



1 silent	6 REDIAL/P	11 RING (LO/MI/HI)
2 HOLD/RING	7 MEMORY	12 MODE (P/T)
3 IN USE LED	8 R	13 FLASH (600/300/100)
4 NUMERICAL KEY	9 LINE	
5 H. F.	10 EXT	

INSTALLATION



Insert one end of line cord into LINE jack of the phone, the other connect with local network.
Use coiled cord connect base unit and handset.

RECEIVING A CALL



➤ From handset

3. Pick up the handset and talk to the other party.
4. When finished, return the handset to the base.

➤ Switching to speakerphone

3. When using the handset, press  key and return the handset to the base.
4. When finished, press  key again.

➤ From speakerphone



3. When the telephone rings, press  key and talk to the caller. For the other party to hear your voice clearly, speak into the speaker from a distance of 32cm or less.
4. When finished, press  key again.

MAKING A CALL


➤ From handset

4. Pick up the handset.
5. When you hear the dial tone, dial the desired number.
6. When finished, return the handset to the base.

➤ From Speakerphone

4. Press  key
5. When you hear the dial tone, dial the desired number.
6. When finished, press  key again.

➤ Redial

3. Pick up the handset or press  key
4. Press **REDIAL/P** key, the last dialed number will be dialed again

HOLD ON MUSIC

➤ When talking over handset, press **HOLD/RING** key to enter the hold mode and the hold music is sent out. In hold mode

3. Press **HOLD/RING** key to release hold mode and continue to talk over handset.
4. Or hang up handset, it enters hands-free hold mode.


➤ When talking at hands-free mode, press **HOLD/RING** key to enter the hold mode and the hold music is sent out. In hold mode

3. Pick up handset to talk over handset.

4. Or press  or **HOLD/RING** key to quit hold mode and talk at hands-free mode.

TWO TOUCH MEMORY OPERATION

➤ Store the number in two-touch memory

4. Pick up the handset or press  key, then press and hold **MEMORY** key for 3 seconds until you hear “di” sound.
5. Dial the phone number you want to store, press **MEMORY** key again.
6. Press numerical key (0-9).

➤ Make a call from one-touch memory

Pick up the handset or press  key, then press **MEMORY** and numerical key (0-9) to dial the stored number out.

FLASH FUNCTION

When dial a number and the line is busy, press **R** and **REDIAL/P** key to dial it out again.

To change the flash time among 100ms, 300ms, 600ms, slide the **FLASH** switch at the corresponding location.

TRANSFER CALL FUNCTION

To transfer a call during a conversation to another phone number, press **R** key and dial the desired destination number. When you hear the tone signal return the handset to the base to finish the call transfer.

MUTE FUNCTION

When making a phone call, if you need a temporal talk with someone else and you don't want the phone receiver hear your speaking, press **MUTE** key to mute your voice sending.

Press **MUTE** key again to return to conversation mode.

PAUSE

When dialing, press **REDIAL/P** key to insert a 3.6s pause time between dialed numbers.

ADJUSTING RINGING TONE AND RINGING VOLUME

At on-hook state, press **HOLD/RING** key to enter to ringing tone adjustment.

Then press numerical keys to adjust, the telephone will play the relevant ringer and volume. The operation as follows:

1. The first group ringing tone in the numerical keys: “1”, “4”, “7”, and “1” stands for the minimum volume, “4” stands for the middle volume, “7” stands for the maximum volume.
2. The second group ringing tone in the numerical keys: “2”, “5”, “8”, and “2” stands for the

- minimum volume, “5” stands for the middle volume, “8” stands for the maximum volume.
3. The third group ringing tone in the numerical keys: “3”, “6”, “9”, and “3” stands for the minimum volume, “6” stands for the middle volume, “9” stands for the maximum volume.
 4. “0” stands for ringing off. While you pressing “0” to turn off ringer, the telephone will not ringing when a call comes.

NOTE: 1. When the phone is at ringing off state, if you press **HOLD/RING** key at on-hook state, the telephone will ringing the first group tone with the maximum volume.

2. If the telephone shows no reaction when you press **HOLD/RING** key at on-hook state, you can pick the handset up and replace it on cradle again, then press **HOLD/RING** key to use this function.

P-T SWITCH

At on-hook state, slide the **MODE** switch to **T** (TONE) or **P** (PULSE) to select dialing mode.

P→T DIALING SWITCHABLE

When it is at pulse dialing mode, you can use * to switch to P→T mixed dialing mode. For example, when it is pulse dialing mode, at off-hook state, you press “123 *45678”, the unit will dial 123 at pulse dialing mode, while dial 45678 at tone dialing mode.

ADJUSTING RINGERVOLUME

Slide the **RING** switch to **LO** (Low), **HI** (High) or **MID** (Medium) according to you need.

TROUBLE SHOOTING

? **No voice**

- + Check if the handset is on the phone or line is broken.

? **Receive only**

- + Check if the P/T mode properly set, reset the dialing mode accordingly.

? **Noise**

- + Check if the circuit is broken, change the circuit.
Check if the connector is moist or rust, change the connector.

? **No ring**

- + Check if the ringing tone is turned off, reset it.

? **Ring once then disconnect when receive a call. Dialing function is available**

- + Check if connector is in a moist environment. Check if too many extensions are used together or the quality of extension is not good enough, change the bad extension.

NOTE: Due to continuous product development, all features and specifications are subject to change without prior notice

STATEMENT OF COMPLIANCE

Flamagas S.A. hereby declares that the DTC-240 product complies with the requisites and basic safety requirements of Directive 1999/5/EC on Radio and Telecommunications Terminal Equipment.



For a full copy of the statement of compliance please see:

www.electronicaflamagas.com

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

In your capacity as consumer, when you wish to dispose of the apparatus take it to a waste collection point or place it in an appropriate container so it can then be treated.

Do the same when disposing of used batteries.

Never throw the apparatus or batteries away with domestic rubbish. By observing this you will help look after and improve the environment.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

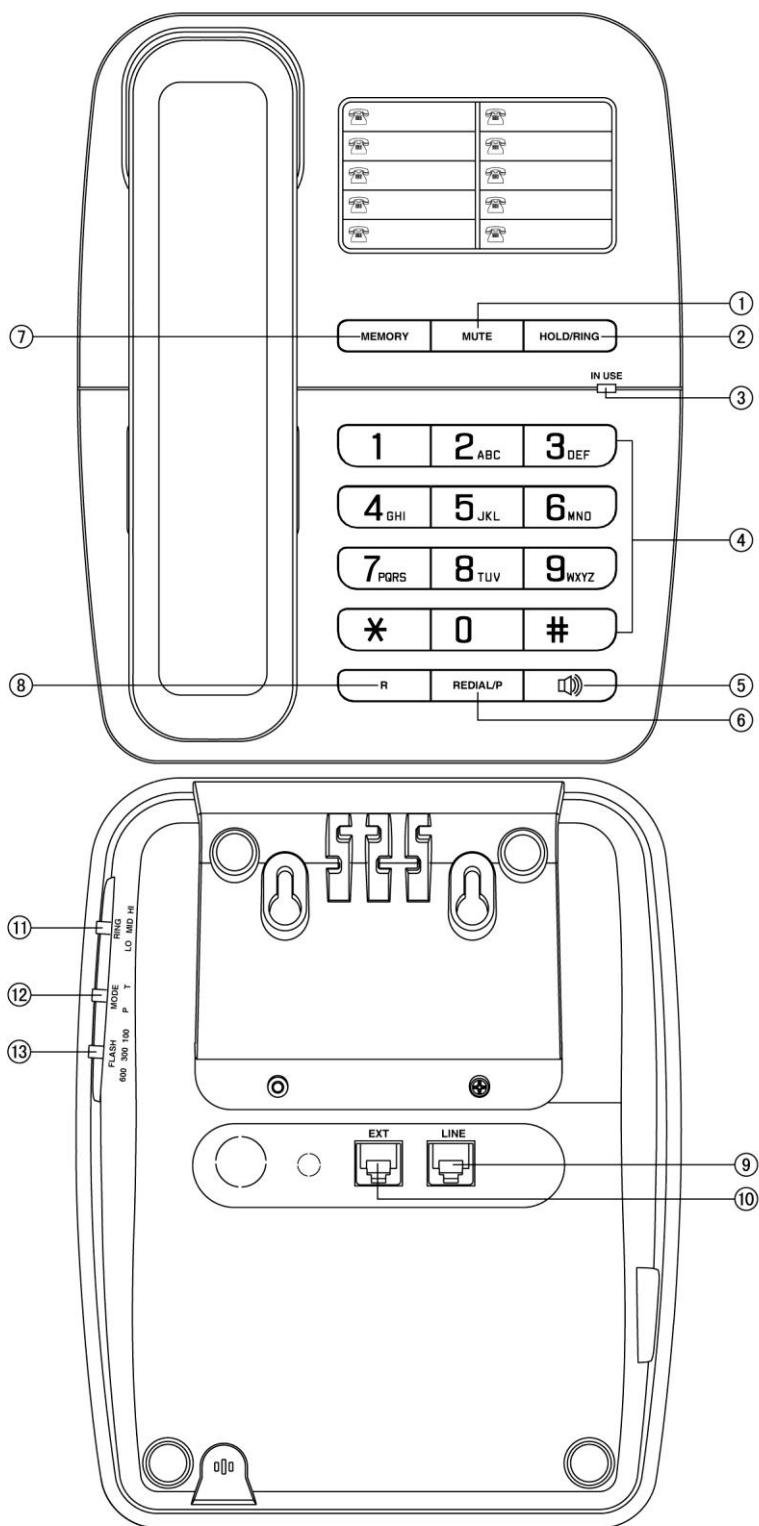
Lorsque vous utiliserez le téléphone, vous devriez toujours suivre les suivantes précautions basiques de sécurité afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de dommages personnels :

1. Lisez, comprenez et respectez tous les avertissements et instructions.
2. Débranchez le produit de la prise du mur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser des produits de nettoyage liquides ou aérosols. Utilisez un drap humide pour nettoyer le téléphone.
3. Ne pas laisser le produit sur des surfaces instables, car il pourrait tomber et subir de dommages importants.
4. Ne pas surcharger les prises de courant du mur ou les câbles rallonges car cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
5. Ne pas introduire, en aucun cas, des objets étranges à l'intérieur de ce produit à travers les rainures, car ils pourraient affecter des points électriques dangereux ou générer des courts-circuits qui par la suite pourraient aboutir à un incendie ou décharge électrique. Ne jamais verser de liquide sur le produit.
6. Evitez de déplacer ou déconnecter l'unité lors de fortes tempêtes, car il existe le risque quasi improbable de décharge électrique causé pas les éclairs ou tonnerres.
7. Seulement des personnes qualifiées devraient ouvrir le téléphone, en cas de panne apportez l'appareil au service technique.

CARACTERISTIQUES

- 10 mémoires à impulsions de deux touches
- Musique d'attente
- Rappel du dernier numéro composé
- Fonction de silence et pause
- Temps du flash ajustable: 100, 300 y 600 ms
- Fonction de transfert d'appels
- Tonalité de l'appel et volume ajustables
- Compatible avec le mode de numérotation par impulsions/tonalités
- Numérotation et conversation mains libres
- Indicateur LED "En fonctionnement"

DESCRIPTION GÉNÉRALE



1 Silence	6 Rappel/Pause	11 Volume (Bas/Moyen/Fort)
2 En attente/Appeler	7 Mémoire	12 Mode (Impulsions/Tonalités)
3 LED "En fonctionnement"	8 R	13 Flash (600/300/100)
4 Touches numériques	9 Ligne	
5 Haut-parleur	10 EXT	

INSTALLATION

Introduisez une extrémité du câble de ligne dans le connecteur LINE du téléphone, et connectez l'autre extrémité au réseau local.



Utilisez une base et un combiné du câble spiralé.

RECEVOIR UN APPEL



➤ Depuis le combiné

1. décrochez le combiné et parlez avec quelqu'un.
2. Une fois l'appel terminé, laissez le combiné sur la base.

➤ Changer au mode mains libres

1. décrochez le combiné, appuyez sur la touche  et laissez le combiné sur la base.
2. Une fois terminée la conversation, appuyez à nouveau sur la touche .

➤ En mode mains libres



1. Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur la touche  et parlez avec la personne qui appelle. Pour que l'autre personne puisse vous écouter avec clarté, parlez à une distance de 32 cm maximum du haut-parleur.
2. Une fois terminée l'appel, appuyez sur la touche .

FAIRE UN APPEL


➤ Depuis le combiné

1. décrochez le combiné.
2. Lorsque vous écouterez le ton de ligne, composez le numéro souhaité.
3. Une fois l'appel terminé, raccrochez le combiné sur la base.

➤ En mode mains libres

1. Appuyez sur la touche .
2. Lorsque vous écouterez le ton de ligne, composez le numéro souhaité.
3. Une fois l'appel terminé, appuyez à nouveau sur la touche .

➤ Rappel


1. décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .
2. Appuyez sur la touche **REDIAL/P**, le dernier numéro se composera à nouveau.

MUSIQUE D'ATTENTE


➤ Lorsque vous parlerez à travers le combiné, appuyez sur la touche **HOLD/RING** pour activer le mode d'attente et la musique d'attente commencera à sonner.


➤ En mode attente:

1. Appuyez sur la touche **HOLD/RING** pour désactiver le mode d'attente et continuez de parler à travers le combiné.

2. Ou raccrochez le combiné pour passer au mode mains libres.
- **Lorsque vous parlerez à travers le mode mains libres, appuyez sur la touche HOLD/RING pour activer le mode d'attente et la musique d'attente commencera à sonner.**
- **En mode attente:**
 1. Décrochez le combiné pour parler.
 2. Ou appuyez sur  ou **HOLD/RING** pour sortir du mode attente et parler à travers le mode mains libres.

MÉMOIRE À DEUX IMPULSIONS

- **Sauvegarder le numéro dans la mémoire à 2 impulsions**
 1. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche , ensuite appuyez et maintenez appuyée la touche **MEMORY** pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous écouterez un son du style "di".
 2. Composez le numéro de téléphone que vous souhaitez sauvegarder et appuyez à nouveau sur la touche **MEMORY**.
 3. Appuyez une touche numérique (0-9).
- **Faire un appel depuis la mémoire à une impulsion**

Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche , ensuite appuyez sur la touche **MEMORY** et une touche numérique (0-9) pour composer le numéro sauvegardé.

FONCTION FLASH

Si lorsque vous marquez le numéro, la ligne est occupée, appuyez sur les touche **R** et **REDIAL/P** pour composer automatiquement le numéro.

Pour changer le temps flash entre 100ms, 300ms ou 600ms, placez l'interrupteur **FLASH** sur la position de vitesse souhaité.

FONCTION TRANSFERT

Si pendant une conversation vous souhaitez transférer un appel à un autre numéro de téléphone ou à un autre téléphone, appuyez sur la touche **R** et composez le numéro du destinataire. Lorsque vous écouterez le signal de ligne, laissez le combiné sur la base pour terminer le transfert de l'appel.

FONCTION SILENCE

Si pendant un appel téléphonique vous avez besoin de parler avec une autre personne et vous ne souhaitez pas que la personne qui se trouve au bout du fil puisse écouter la conversation, appuyez sur la touche **MUTE** pour silencier votre voix.

Appuyez à nouveau sur la touche **MUTE** pour revenir au mode de conversation.

PAUSE

Lorsque vous composerez un numéro, appuyez sur la touche **REDIAL/P** pour introduire une pause de 3,6 secondes entre les numéros composés.

AJUSTER LE TON D'APPEL ET LE VOLUME

Lorsque le téléphone est raccroché, appuyez sur la touche **HOLD/RING** pour accéder au réglage du ton d'appel. A continuation appuyez sur les touches numériques pour effectuer le réglage, le téléphone utilisera le ton et le volume correspondants. Il fonctionne ainsi:

1. Premier groupe de ton d'appel sur les touches numériques "1", "4" et "7", "1" correspond au volume bas, "4" correspond au volume moyen "7" au volume fort.
2. Second groupe de ton d'appel sur les touches numériques "2", "5" et "8", "2" correspond au volume bas, "5" correspond au volume moyen et "8" au volume fort.
3. Troisième groupe de ton d'appel sur les touches numériques "3", "6" et "9", "3" correspond au volume bas, "6" correspond au volume moyen et "9" au volume fort.
4. "0" correspond au ton d'appel désactivé. Si vous appuyez sur "0" pour désactiver le ton d'appel, le téléphone ne sonnera pas lorsque vous recevrez un appel.

NOTE: 1. Lorsque le ton d'appel est désactivé, si vous appuyez sur la touche **HOLD/RING**, avec le téléphone est raccroché, le téléphone sonnera avec le premier groupe de ton d'appel au volume fort.

2. S'il n'y a aucune réaction du téléphone, lorsque vous appuyez sur la touche **HOLD/RING**, avec le téléphone est raccroché, décrochez le combiné et replacez à nouveau le combiné sur la base, ensuite appuyez sur la touche **HOLD/RING** pour utiliser cette fonction.

INTERRUPTEUR P-T

Lorsque le téléphone est raccroché, placez l'interrupteur au **MODE** en **T** (TONALITÉ) ou **P** (IMPULSION) pour sélectionner le mode de numérotation.

CHANGER LE MODE DE NUMÉRATION P→T

Lorsque le téléphone est en mode numérotation par impulsions, vous pouvez utiliser * pour changer à P→T mode de numérotation mixte. Par exemple, s'il est en mode numérotation par impulsions, avec le téléphone raccroché, si vous appuyez sur "123 *45678", l'unité numérottera 123 par impulsions et 45678 par tonalités.

AJUSTER LE VOLUME D'APPEL

Placez l'interrupteur **RING** sur la position **LO** (Bas), **HI** (Fort) ou **MID** (Moyen) selon votre souhait.

RESOLUTION DE PROBLÈMES

? On n'entend pas la voix

+ Vérifiez que le combiné se trouve sur le téléphone et qu'il y a ligne.

? Seulement réception

+ Vérifiez que le mode P/T est correctement ajusté, réajusté le mode de numérotation si besoin.

? Bruit

+ Vérifiez si le circuit est abîmé, changez le circuit.

Vérifiez que le connecteur est en bon état, s'il est humide ou oxydé, changez le connecteur.

? Pas d'appel

+ Vérifiez que le ton d'appel n'est pas désactivé, activer le ton si besoin.

? Lorsqu'on reçoit un appel, le téléphone sonne une fois et ensuite il se déconnecte.

Fonction de numérotation disponible.

+ Vérifiez que le connecteur n'est pas humide. Vérifiez que vous n'utilisez pas trop d'extensions en même temps ou que la qualité de l'extension n'est pas insuffisante, changez l'extension défectueuse.

NOTE: Etant donnée du développement continu des produits, toutes les caractéristiques et spécifications sont sujettes à des changements sans préavis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.

Par la présente Flamagas S.A. déclare que le produit DTC-240 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de la Directive 1999/5/EC des postes radioélectriques et terminaux de télécommunication.



Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité, visitez le site :

www.electronicaflamagas.com

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En tant que consommateur, lorsque vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil déposez-le pour son traitement postérieur dans un point de ramassage de résidus ou dans un conteneur destiné à son recyclage.

Faites de même lorsque vous devrez éliminer les piles épuisées.

Ne jamais jeter cet appareil ou les piles à la poubelle normale. De cette façon, vous contribuerez à la protection et à l'amélioration de l'environnement.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

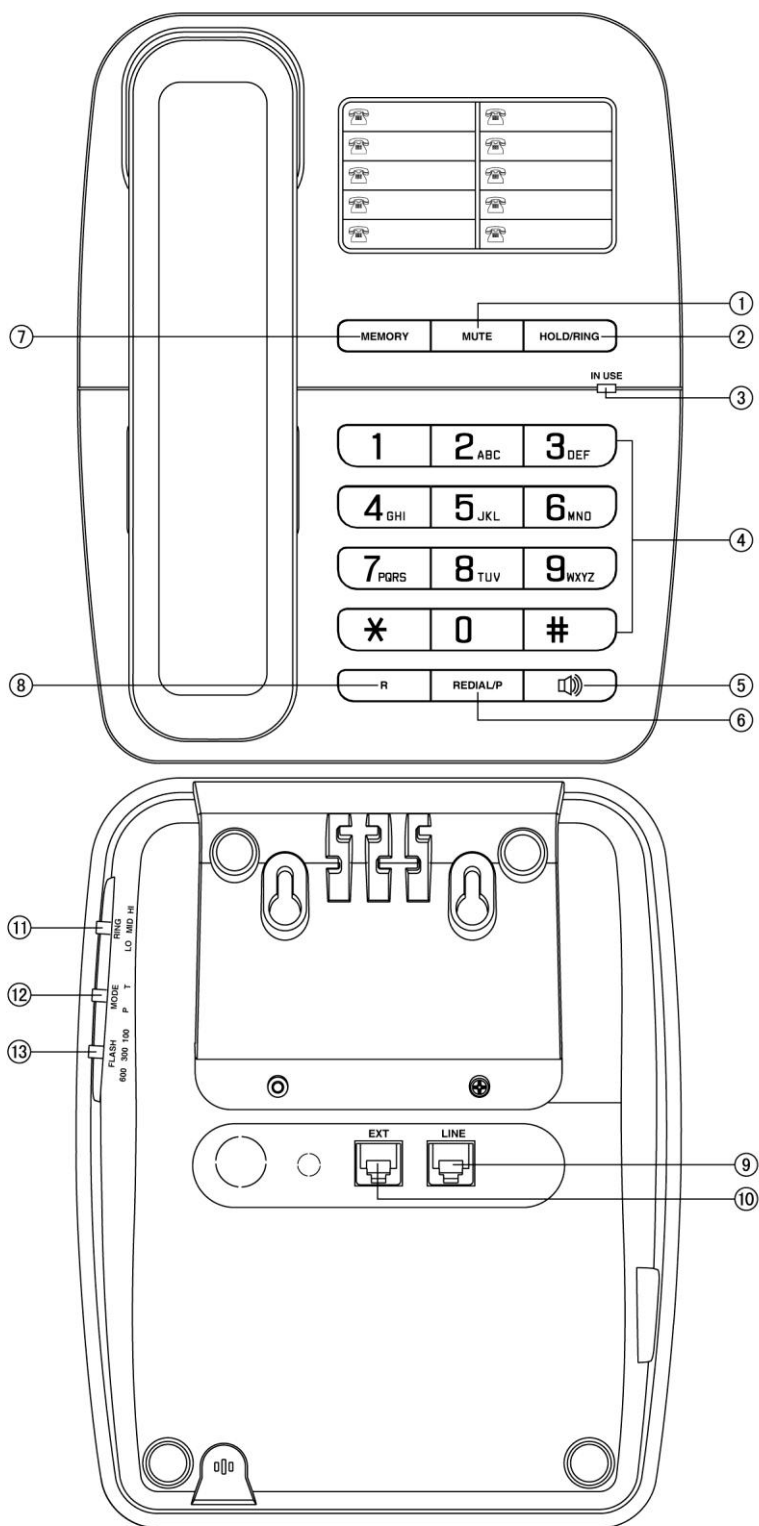
Ao utilizar o seu equipamento telefónico, deverá cumprir as seguintes instruções de segurança básicas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou danos às pessoas:

1. Ler, entender e seguir todos os avisos e instruções.
2. Desligar o telefone da alimentação eléctrica antes de o limpar. Não utilizar detergentes líquidos nem *sprays* de limpeza. Utilize um pano suave húmido para limpar o telefone.
3. Não colocar o equipamento em superfícies pouco estáveis. O equipamento pode cair, provocando danos graves.
4. Não sobrecarregar as tomadas e extensões eléctricas, para evitar o risco de incêndio ou de choques eléctricos.
5. Não coloque objectos de nenhum tipo dentro do equipamento através dos orifícios existentes, uma vez que podem afectar pontos de voltagem perigosa que resultem em incêndio ou choque eléctrico. Não entorne líquidos sobre o equipamento.
6. Evite deslocar ou desligar o aparelho durante uma tempestade, pois existe um risco remoto de sofrer choques eléctricos devido aos relâmpagos.
7. O equipamento só pode ser aberto por um profissional. Contacte o serviço técnico.

CARACTERÍSTICAS

- 10 memórias de dois toques
- Música de espera
- Remarcação do último número
- Funções Silêncio (Mute) e Pausa
- Tempo de espera de marcação: 100, 300 e 600 ms
- Função de transferência de chamadas
- Toque e volume de chamada ajustáveis
- Sistema de marcação por Impulsos (P) ou por Tons (T)
- Função de mão-livres
- Indicador LED de utilização

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



1 SILÊNCIO	6 REMARCAÇÃO L/P	11 TOQUE (BAIXO/MÉDIO/ALTO)
2 ESPERA/TOQUE	7 MEMÓRIA	12 MODO (P/T)
3 LED DE FUNCIONAMENTO	8 R	13 FLASH (600/300/100)
4 TECLADO NUMÉRICO	9 LINHA	
5 H. F.	10 EXT	

INSTALAÇÃO

Introduza uma das extremidades do cabo telefónico na entrada LINE do telefone e a outra extremidade à tomada da rede telefónica.



Utilize o fio telefónico em espiral para ligar a base e o fone.

RECEBER CHAMADAS



➤ Com a base

1. Pegue no fone e fale com a outra pessoa.
2. Quando terminar, coloque o fone na base.

➤ Mudar para o fone

1. Quando estiver a utilizar o fone, prima a tecla  e coloque o fone na base.
2. Quando terminar, prima novamente a tecla .

➤ Com o mãos-livres



1. Quando o telefone tocar, prima a tecla  e fale com a outra pessoa. Para que o seu interlocutor possa ouvir a sua voz de forma nítida, direcione a voz para o altifalante a uma distância de 32cm ou menos.
2. Quando terminar, prima novamente a tecla .

EFECTUAR CHAMADAS


➤ Com a base

1. Pegue no fone.
2. Quando ouvir o sinal de chamada, marque o número pretendido.
3. Quando terminar, coloque o fone na base.

➤ Com o mãos-livres

1. Prima a tecla .
2. Quando ouvir o sinal de chamada, marque o número pretendido.
3. Quando terminar, prima novamente a tecla .

➤ Remarcação


1. Pegue no fone ou prima a tecla .
2. Prima a tecla **REDIAL/P**; será repetida a marcação do último número marcado.

MÚSICA DE ESPERA

➤ Ao falar com o fone, prima a tecla **HOLD/RING** para entrar em modo de espera, iniciando a emissão de música para o interlocutor. Em modo de espera:


1. Prima a tecla **HOLD/RING** para terminar o modo de espera e falar com o interlocutor através do fone.
2. Ou coloque o fone na base para iniciar o modo de mãos-livres.

a. Ao falar em modo de mãos-livres, prima a tecla **HOLD/RING** para entrar em modo de espera, iniciando a emissão de música para o interlocutor. Em modo de espera:


3. Pegue no fone para falar.
4. Ou prima a tecla  ou **HOLD/RING** para sair do modo de espera e falar com o interlocutor através do modo de mãos-livres.

MEMÓRIA DE DOIS TOQUES

➤ Armazenar número na memória de dois toques

1. Pegue no fone ou prima a tecla ; depois, mantenha premida a tecla **MEMORY** durante três segundos até ouvir o som “di”.
2. Marque o número de telefone que deseja armazenar e prima novamente a tecla **MEMORY**.
3. Prima uma tecla do teclado numérico (0-9).

➤ Efectuar chamada através da memória de dois toques

Pegue no fone ou prima a tecla ; depois, prima a tecla **MEMORY** e a tecla respectiva (0-9) para marcar o número armazenado.

TEMPORIZADOR DE MARCAÇÃO

Quando marcar um número e a linha estiver ocupada, prima as teclas **R** e **REDIAL/P** para marcar o número novamente.

Para alternar o período do temporizador (flash) entre 100ms, 300ms e 600ms, deslize o interruptor **FLASH** para o ponto correspondente.

TRANSFERÊNCIA DE CHAMADAS

Para transferir uma chamada para outro número de telefone, prima a tecla **R** e marque o número de destino. Quando ouvir o sinal de chamada, coloque o fone na base para concluir a transferência da chamada.

FUNÇÃO SILÊNCIO (MUTE)

Durante uma chamada, se precisa de falar temporariamente com uma pessoa que se encontre consigo sem que o seu interlocutor telefónico o ouça, prima a tecla **MUTE** para bloquear o envio de som.

Prima a tecla **MUTE** novamente para regressar à chamada telefónica.

PAUSA

Ao marcar um número, prima a tecla **REDIAL/P** para introduzir uma pausa de 3,6 segundos entre cada número marcado.

AJUSTE DE MELODIA E VOLUME DO TOQUE

Com o fone na base, prima a tecla **HOLD/RING** para aceder ao ajuste de melodia do toque. Prima as teclas numéricas para definir a melodia do toque; o telefone irá reproduzir a melodia seleccionada no volume que estiver definido. A operação é feita do seguinte modo:

1. Primeiro grupo de melodia do toque nas teclas: “1”, “4” e “7”; o “1” representa o volume mínimo, o “4” representa o volume médio e o “7” representa o volume máximo.
2. Segundo grupo de melodia do toque nas teclas “2”, “5” e “8”; o “2” representa o volume mínimo, o “5” representa o volume médio e o “8” representa o volume máximo.
3. Terceiro grupo de melodia do toque nas teclas: “3”, “6” e “9”; o “3” representa o volume mínimo, o “6” representa o volume médio e o “9” representa o volume máximo.
4. O “0” representa som desligado. Se premir “0” para desligar o som do toque, o telefone não tocará quando receber uma chamada.

NOTAS:

1. Quando o telefone está com o toque de chamada desligado, prima a tecla **HOLD/RING** com o fone na base: o telefone tocará a primeira melodia do respectivo grupo no volume máximo.
2. Se o telefone não reagir ao premir a tecla **HOLD/RING** com o fone na base, pode pegar no fone e voltar a colocá-lo na base; depois prima novamente **HOLD/RING** para utilizar esta função.

BOTÃO MODO P/T (IMPULSOS/TONS)

Com o fone na base, coloque o interruptor **MODE** na opção desejada para seleccionar o modo de chamadas por tons (**T**) ou impulsos (**P**).

MARCAÇÃO MISTA P→T

Quando o telefone está em modo de chamadas por impulsos, pode utilizar a tecla * para alternar entre modos de chamada (P→T). Por exemplo, quando está em modo de chamada por impulsos e com o fone fora da base, prima “123 *45678”; o aparelho marcará o número 123 em modo de marcação por impulsos e marcará o número 45678 em modo de marcação por tons.

VOLUME DO TOQUE

Coloque o interruptor **RING** na posição **LO** (Baixo), **HI** (Alto) ou **MID** (Médio) segundo o volume pretendido.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

? **Não se ouve som**

+ Verifique se o fone está na base ou se a linha está desligada.

? **Só recebe chamadas**

+ Verifique se o modo de chamadas por Impulsos/Tons (P/T) está configurado correctamente.

? **Ruído**

+ Verifique se o circuito está partido; substitua o circuito.

Verifique se o conector tem humidade ou ferrugem; substitua o conector.

? **Não toca**

+ Verifique se o toque de chamada está ligado. Volte a configurá-lo se for necessário.

? **Ao receber uma chamada, toca uma vez e desliga-se. Função de marcação disponível**

+ Verifique se o conector se encontra num ambiente húmido. Verifique se estão a ser utilizadas diversas extensões ou fichas múltiplas; se alguma estiver deteriorada, substitua-a.

NOTA: devido a um contínuo desenvolvimentos dos nossos produtos, todas as características e especificações enumerada estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Através desta declaração, a Flamagas S.A. declara que o equipamento DTC-240 cumpre os requisitos e objectivos básicos de protecção da Directiva 1995/5/EC, relativa a equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações.



Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a página:

www.electronicaflamagas.com

Protecção do Meio Ambiente

Como consumidor responsável, quando desejar desprender-se deste aparelho, deposite-o num centro de recolha de resíduos ou contentor apropriado, para que seja devidamente tratado e processado.

Proceda da mesma forma quando quiser eliminar as pilhas usadas.

Não coloque nunca o aparelho ou as pilhas no lixo comum. Desta forma, contribuirá para o cuidado e melhora do meio ambiente.

GARANTIA

FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:

TECNOLEC S.L.

Tel: 93 340 87 53

e-mail: comercial@tecnolec.net

(Para productos adquiridos en España)